



Bardage vertical HardiePanel®

EXIGENCES RELATIVES AUX INSTALLATIONS UNIFAMILIALES

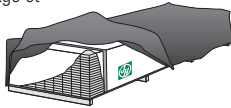
À COMPTER DE JANVIER 2020

IMPORTANT : TOUTE NON-CONFORMITÉ ENVERS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION JAMES HARDIE OU LES CODES DE BÂTIMENT APPLICABLES POURRAIT ENFREINDRE DES LOIS LOCALES, AFFECTER L'EFFICACITÉ DE L'ENVELOPPE DU BÂTIMENT ET AFFECTER LA GARANTIE. TOUTE NON-CONFORMITÉ ENVERS L'UN OU L'AUTRE DES RÈGLEMENTS DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU MOMENT DE LA COUPE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT POURRAIT AVOIR POUR RÉSULTAT DES BLESSURES. AVANT L'INSTALLATION, ASSUREZ-VOUS D'UTILISER LE BON GUIDE D'INSTALLATION HARDIEZONE® EN VISITANT HARDIEZONE.COM OU EN COMPOSANT LE 1-866-942-7343 (866-9-HARDIE)

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA COUPE

ENTREPOSAGE ET MANUTENTION :

Entreposer à plat et garder sec et couvert jusqu'à l'installation. L'installation d'un bardage mouillé ou saturé pourrait causer des rétrécissements aux bords d'about. Transporter des planches sur le bord. Protéger les rives et les coins contre les bris. James Hardie n'est pas responsable pour les dommages causés par un stockage et une manipulation inadéquats du produit.



À L'EXTÉRIEUR

- Placer le poste de coupe de façon à ce que le vent souffle la poussière loin de l'utilisateur et de toute autre personne à proximité de la zone de coupe.
- Couper en utilisant l'une des méthodes suivantes :
 - Méthode optimale : Une scie circulaire équipée d'une lame de scie HardieBlade® et d'un système d'aspiration des poussières. Une cisaille (manuelle, pneumatique ou électrique) peut également être utilisée, mais elle est déconseillée pour les produits d'une épaisseur dépassant les 11 mm (7/16 po).
 - Excellente méthode : Une scie circulaire équipée d'un système d'aspiration (p. ex. la scie Roan®) et une lame de scie HardieBlade. Une scie circulaire équipée d'une lame de scie HardieBlade.
 - Bonne méthode :

À L'INTÉRIEUR

- NE PAS meuler ou couper à la scie électrique à l'intérieur. Couper uniquement à la cisaille (manuelle, pneumatique ou électrique) ou en utilisant la méthode « marquer et casser », non recommandé pour des produits d'épaisseur de plus de 11 mm (7/16 po).
- NE PAS balayer à sec; utiliser un système de dépoussiérage par voie humide ou d'aspiration pour ramasser la poussière.
 - Pour un dépoussiérage maximal, James Hardie recommande d'utiliser la méthode de coupe « optimale ». Toujours suivre les instructions du fabricant de l'équipement pour l'utiliser correctement.
 - Pour un meilleur découpage à la scie circulaire, James Hardie recommande les lames de scie HardieBlade®.
 - Pour plus de recommandations relatives à la coupe et à la poussière, consulter le site jameshardiepros.com.

IMPORTANT : OSHA (Occupational Safety and Health Administration) réglemente l'exposition à la poussière de silice au travail. En ce qui a trait aux chantiers de construction, OSHA a déterminé que la coupe de fibrociment à l'aide d'une scie circulaire au diamètre inférieur à 20,32 cm (8 po) et dotée d'un système d'aspiration de la poussière disponible sur le marché conformément aux instructions du fabricant maintient l'exposition à la poussière de silice cristalline respirable sous la limite d'exposition admissible d'OSHA sans qu'une protection respiratoire supplémentaire soit nécessaire.

En cas d'incertitude concernant la conformité aux règlements relatifs à la poussière de silice d'OSHA, consultez un hygiéniste industriel ou professionnel en matière de sécurité qualifié, ou communiquez avec votre représentant commercial technique James Hardie pour de l'aide. James Hardie ne déclare ni ne garantit que l'utilisation d'une méthode de coupe particulière assurera votre conformité aux règlements d'OSHA ou à d'autres lois et exigences de sécurité en vigueur.

EXIGENCES GÉNÉRALES :

- Ces instructions ne doivent être utilisées que pour les installations unifamiliales. Pour les exigences en matière d'installation commerciale / multifamiliale, consultez le site www.JamesHardiePros.com
- Des références au Code de bâtiment national 2015 (NBC) du Canada sont faites tout au long du présent document. Les exigences du code de bâtiment local peuvent remplacer le NBC dans certains endroits.
- Lorsque le code de bâtiment local exige une coupure capillaire (écran pare-pluie, fourrure, etc.), les spécifications d'attaches selon le CCMC peuvent encore être utilisées tant et aussi longtemps que la pénétration de fixation requise est obtenue dans un substrat clovable approuvé.
- Le bardage HardiePanel® peut être installé sur les fourrures (selon les exigences du code de bâtiment local). Le bardage vertical HardiePanel peut être installé sur du bois contreventé ou des montants en acier, de calibre 20 (0,836 mm) minimum au calibre 16 (1,367 mm) maximum, espacés de 610 mm (24 po) o.c. Des irrégularités dans la charpente et dans le revêtement peuvent se refléter dans la finition de la pièce. Reportez-vous au tableau de la page 3 de ce document et aux « Exigences en matière de fixations » pour connaître la disposition et le type de fixations spécifiques à votre projet.
- Les renseignements sur l'installation des produits James Hardie sur des substrats non-cloables (par ex. : gypse, mousse, etc.) se trouvent dans le JH Tech Bulletin 19 à l'adresse www.jameshardie.com.
- Une barrière étanche est requise conformément à la partie 9.27.3.2 du CNB. Une barrière étanche doit être installée de façon appropriée avec une pénétration et un solin de jonction selon les exigences de la partie 9.27.3 du NBC. James Hardie n'assumera aucune responsabilité pour l'infiltration d'eau.
- Le sol fini adjacent doit être incliné vers l'extérieur du bâtiment, conformément aux codes de construction locaux.
- Ne pas installer les produits James Hardie de sorte qu'ils puissent rester en contact avec de l'eau stagnante.
- Le bardage vertical HardiePanel® peut être installé sur les applications murales verticales seulement.
- NE PAS utiliser le bardage vertical HardiePanel dans les applications de fascia ou de moulures.
- Pour les projets plus importants, y compris les projets commerciaux et multifamiliaux, où la portée du mur est importante en longueur, le concepteur et/ou l'architecte doivent prendre en considération le coefficient de dilatation thermique et le mouvement de l'humidité du produit dans leur conception. Ces valeurs se trouvent dans le Technical Bulletin #8 « Expansion Characteristics of James Hardie® Siding Products » sur www.jameshardiecommercial.com.
- Les produits de construction James Hardie peuvent être installés sur les bâtiments ayant une hauteur de toit moyenne maximale de 25,9 m (85 pi). Pour obtenir des renseignements sur les installations supérieures à 60 pieds, veuillez communiquer avec le service d'assistance technique de JH.
- La taille de conception minimum d'un panneau standard est de 30 cm x 41 cm (12 po x 16 po). Remarque : des panneaux peuvent être entaillés et coupés à la grandeur nécessaire pour pouvoir rentrer entre les fenêtres, portes, coins, etc.

INSTALLATION :

Attache

- Positionner les attaches à 9,5mm 3/8 po des rives du panneau et à au moins 50mm (2 po) des coins. Ne pas clouer dans les coins.
- Les joints du panneau HardiePanel doivent tomber sur un montant.
 - Il pourrait être nécessaire d'utiliser des montants jumelés pour respecter la distance minimale du clouage aux rives.
 - Lorsqu'on utilise des vis pour fixer des panneaux aux fourrures/montants en acier, les vis doivent avoir des extrémités en forme d'aile. Si les vis n'ont pas d'extrémités en forme d'aile, un pré-perçage est requis. (Non applicable lorsqu'on utilise des goujons) Suivre le tableau ci-dessous pour le pré-perçage :

VIS	PRÉ-PERÇAGE	DIAMÈTRE DE LA TÊTE
No. 8	7/32 po	Min 0,323 po
No. 10	0,64 cm (0,25 po)	Min 0,323 po

Traitement de joints

- Joints verticaux - Installer des panneaux en contact modéré (fig. 1), alternativement des joints peuvent également être couverts avec des lattes, du PVC ou des joints métalliques ou caulfutrés (pas applicable sur la finition ColorPlus®) (fig. 2).
- Joints horizontaux : Poser un solin en Z sur tous les joints horizontaux (fig. 3).

Figure 1

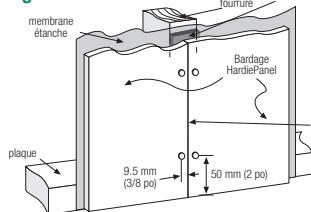
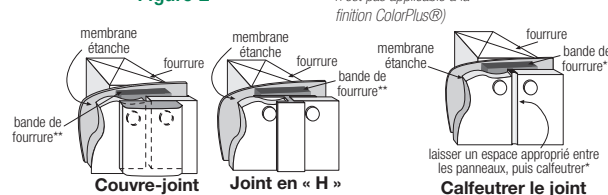


Figure 2



(Le caulfutrage des joints n'est pas applicable à la finition ColorPlus®)

Figure 3

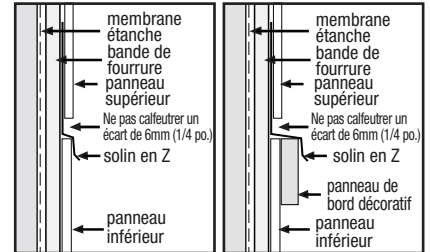
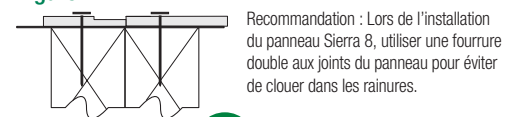


Figure 4



Recommandation : Lors de l'installation du panneau Sierra 8, utiliser une fourrure double aux joints du panneau pour éviter de clouer dans les rainures.



EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉGAGEMENT ET DE SOLINS

Installer le bardage et des produits de moulure conformément à la partie 9.27.2.4 du NBC qui exige un dégagement minimum de 200 mm (8 po) entre la rive inférieure du bardage et le sol fini adjacent.

Figure 3
Du toit au mur

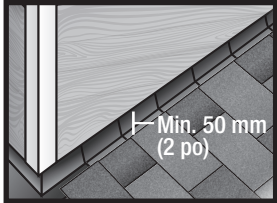


Figure 4
Solin horizontal

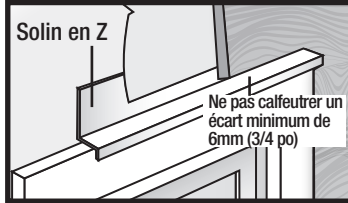


Figure 5
Solin de dérivation

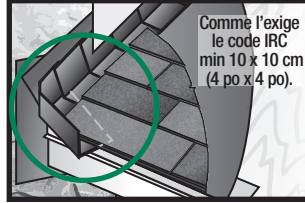
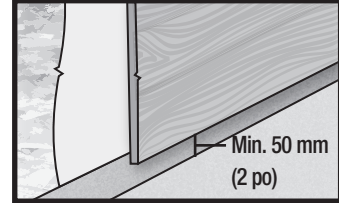


Figure 6
Dalles, chemin, marches vers le bardage



Aux jonctions de la toiture et des surfaces verticales, les solins et les contre-solins doivent être installés selon les instructions du fabricant de matériaux de couverture. La partie 9.27.2.4 exige un dégagement minimum de 50 mm (2 po) entre le revêtement de toiture et la rive inférieure du bardage et la moulure. (fig. 3)

Figure 7
De la terrasse au mur

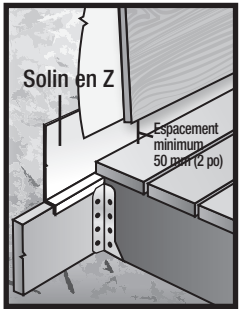


Figure 8
Du sol au bardage

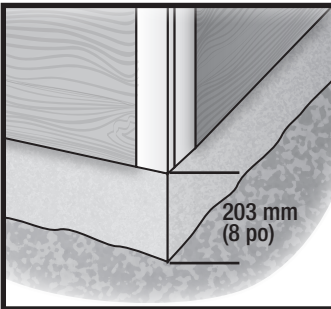


Figure 9
De la gouttière au bardage

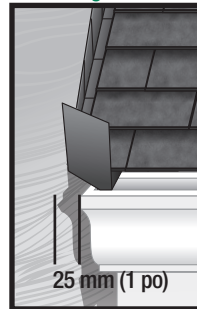


Figure 10
Zones couvertes

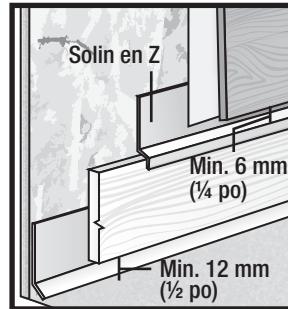


Figure 11
Mortier/Maçonnerie

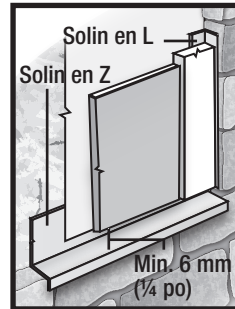


Figure 12
Larmier

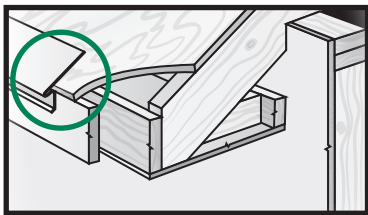
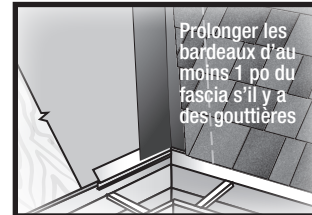


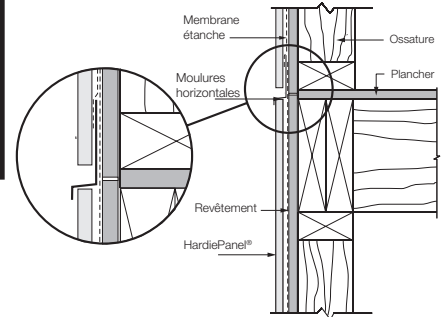
Figure 13
Bloc de pénétration



Figure 14
Prolongement de bardeaux/vallée



Ne pas couvrir des planchers avec le bardage HardiePanel®. Des joints horizontaux doivent toujours être créés entre les étages, voir ci-dessous).



EXIGENCES EN MATIÈRE DE FIXATIONS

On doit utiliser des attaches en acier inoxydable, galvanisées ou résistantes à la corrosion. On peut utiliser des attaches électrozinguées, mais il y a un risque de corrosion prématurée. James Hardie recommande l'utilisation de clous galvanisés par immersion à chaud de qualité. James Hardie n'est pas responsable de la corrosion des attaches. On recommande l'utilisation d'attaches en acier inoxydable pour l'installation des produits James Hardie® à proximité de l'océan ou d'importants plans d'eau, ou dans les zones climatiques très humides.

Les fabricants de bois traité aux agents de préservation CAQ et AC recommandent d'utiliser des matériaux de guide ou d'autres membranes physiques afin de prévenir tout contact entre le bois traité aux agents de préservation CAQ et AC et des produits en aluminium. Les attaches utilisées pour fixer les languettes HardieTrim au bois traité aux agents de préservation doivent être en acier galvanisé à chaud et revêtu en zinc ou en acier inoxydable, conformément aux normes 2009 IRC R317.3 ou 2009 IBC 2304.9.5

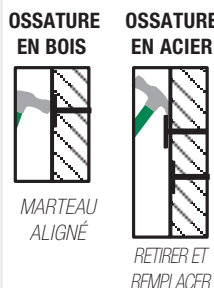
- Consulter l'évaluation ou le répertoire de produit applicable pour le bon type d'attaches à utiliser ainsi que leur emplacement pour atteindre la charge de vent de conception spécifiée.
- REMARQUE : Les charges de vent publiées peuvent ne pas s'appliquer à toutes les zones où s'appliquent les codes de bâtiment locaux. Consulter les services techniques de James Hardie en cas de doute sur la documentation de conformité applicable.
- Vissez les attaches perpendiculaires contre la surface du bardage et de la charpente.
- La tête des attaches devrait venir s'appuyer contre le revêtement sans laisser d'espace.
- REMARQUE : Lorsqu'un élément structural est présent, HardiePanel® doit être fixé avec des espaces égaux à l'élément structural. Utiliser seulement les tableaux permettant la fixation directe à un panneau d'OSB ou de contreplaqué lorsqu'il n'y a pas d'éléments d'ossature traditionnels.



NE PAS



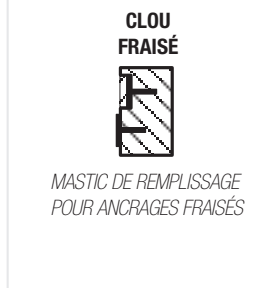
SI, ALORS



NE PAS



SI, ALORS UN CLOU ADDITIONNEL



NE PAS UTILISER



**CONFORMITÉ :**

Le bardage vertical HardiePanel est conforme aux spécifications de la norme ASTM C1186 (Classe II, type A) et de la norme ISO 8336 Catégorie A, classe 2, niveau I). Lors d'un essai réalisé conformément à la norme CAN/ULC-S102, il a été déterminé que le produit possède les propriétés suivantes : Note relative à la propagation des flammes : 0, Indice de dégagement des fumées : 0. Lors d'un essai réalisé conformément à la norme CAN/ULC-S114, il a été déterminé que le produit est incombustible.

RECONNAISSANCE :

Le bardage vertical HardiePanel est reconnu comme un revêtement extérieur dans le Rapport d'évaluation 12678-R du CCMC. Ce document doit également être consulté pour des renseignements additionnels concernant l'adaptation de ce produit à des applications spécifiques. Pour obtenir une assistance technique, composez le 1 800 9-HARDIE.

CONSTRUCTION RÉSISTANT À LA PROPAGATION DES FLAMMES :

Lors d'un essai réalisé conformément à la norme CAN/ULC-S101, il a été reconnu que le bardage vertical HardiePanel est un composant dans la construction d'une cloison coupe-feu de degré 1 heure et 2 heures. Plus de détails sur les assemblages répertoriés peuvent être trouvés à l'adresse : <https://bpdirectory.intertek.com>

CHARGES ADMISSIBLES POUR LE BARDAGE VERTICAL D'EXTÉRIEUR STRUCTUREL HARDIEPANEL[®]

TYPES DE CADRES	ESPACEMENT ENTRE LES FOURRURES	ESPACEMENT VERTICAL ENTRE LES ATTACHES	ATTACHES	COTE (KPA)	
				Bâtiment n'ayant pas subi de sinistre (hauteur < 12 m)	Bâtiment n'ayant pas subi de sinistre (hauteur < 20 m)
2x4 SPF wood	610 mm (24 po)	305 mm (12 po)	clou commun 6d (2,87 mm x 6,75 mm x 50,8 mm)	Q50<0,55	Q50<0,45
2x4 SPF wood	610 mm (24 po)	203 mm (8 po)	clou de bardage 6d (2,34 mm x 5,64 mm x 50,8 mm)	Q50<0,55	Q50<0,45
2x4 SPF wood	610 mm (24 po)	152 mm (6 po)	clou commun 6d (2,87 mm x 6,75 mm x 50,8 mm)	Q50<0,75	Q50<0,65
2x4 SPF wood	610 mm (24 po)	152 mm (6 po)	clou de bardage à tige baguée 4d (2,41 mm x 5,56 mm x 38 mm)	Q50<0,55	Q50<0,45
20-ga. steel	610 mm (24 po)	305 mm (12 po)	vis à tête évasée No 8 (8,2 mm x 31,8 mm)	Q50<0,45	N/A
20-ga. steel	610 mm (24 po)	203 mm (8 po)	Attache ET&F de 1,5 po (2,54 mm x 6,35 mm x 38 mm)	Q50<0,55	Q50<0,45
20-ga. steel	406 mm (16 po)	152 mm (6 po)	Attache ET&F de 1,5 po (2,54 mm x 6,35 mm x 38 mm)	Q50<0,75	Q50<0,65

TABLEAU DE CONVERSION MÉTRIQUE / IMPÉRIALE

Le tableau suivant présente les conversions des mesures métriques nominales présentées dans ces instructions d'installation aux unités impériales

mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces
2,3	3/32	6,7	17/64	25	1	150	6
2,5	3/32	7,5	5/16	38	1-1/2	203	8
2,8	7/64	8,2	21/64	50	2	305	12
5,7	7/32	9	23/64	92	3-5/8	406	16
6,2	1/4	12	15/32	102	4	610	24





TRAITEMENT DES BORDS DE COUPE

Calfeutrer, peindre ou apprêter toutes les extrémités coupées sur le terrain. Des trousse de retouches de James Hardie sont requises pour retoucher les produits ColorPlus.

CALFEUTRAGE

Pour de meilleurs résultats, utiliser un scellant élastomère pour joints conforme à la norme ASTM C920 grade NS, classe 25 ou plus, ou un scellant en latex pour joints conforme à la norme ASTM C834. Un produit de calfeutrage ou un scellant doit être appliqué conformément aux instructions de fabricant. **Remarque :** certains fabricants de produits de calfeutrage n'autorisent pas « l'outillage ».

PEINTURE

NE PAS utiliser de teinture, de peinture à base d'huile ou d'alkyde ou de peinture en poudre sur les produits James Hardie®. Les produits James Hardie doivent être peints dans un délai de 180 jours pour les produits apprêtés et de 90 jours pour les produits non apprêtés. Les couches de finition 100 % acryliques sont recommandées. Ne pas peindre lorsqu'humide. Pour les taux d'application, se reporter aux spécifications du fabricant de peinture. Il est recommandé de passer un rouleau si le bardage est vaporisé.

PEINTURE DE PRODUITS DE BARDAGE ET DE MOULURES JAMES HARDIE® AVEC LA TECHNOLOGIE COLORPLUS®

Lors d'une nouvelle peinture utilisant les produits ColorPlus, James Hardie recommande ce qui suit en matière de préparation de surface et d'application de couche de finition :

- S'assurer que la surface est propre, sèche et exempte de poussière, saleté ou moisissure
- Il n'est normalement pas nécessaire d'apprêter la surface de nouveau
- Des couches de finition de 100 % acrylique sont recommandées
- NE PAS utiliser de teinture, de peinture à base d'huile ou d'alkyde ou de peinture en poudre sur les produits James Hardie®.
- Appliquer une couche de finition selon les instructions écrites du fabricant en matière de couverture, de méthodes d'application et de température d'application
- NE PAS calfeutrer les têtes de clous lors de l'utilisation des produits ColorPlus, se référer à la section retouches ColorPlus

TECHNOLOGIE COLORPLUS® POUR CALFEUTRAGE, RETOUCHE ET STRATIFIÉ

- Des précautions devraient être prises lors de la manipulation et de la coupe de produits James Hardie® ColorPlus®. Pendant l'installation, utiliser un linge doux humide ou une brosse douce pour essuyer doucement tout résidu ou poussière de construction laissée sur place, puis rincer à l'aide d'un tuyau de jardin.
- Retoucher des encoches, des égratignures et des têtes de clous à l'aide d'un applicateur de retouche ColorPlus®. Les retouches doivent être utilisées de façon modérée. Si de grandes zones exigent des retouches, remplacer la zone endommagée avec un nouveau bardage à clin HardiePlank® avec technologie ColorPlus®.
- La feuille stratifiée doit être retirée immédiatement après l'installation de chaque rang.
- Finir les rives non coupées à l'usine avec des moulures lorsque c'est possible. Calfeutrer. Des mastics de couleurs assorties sont offerts chez votre distributeur de produits ColorPlus®.
- Traiter toutes les autres rives non coupées à l'usine à l'aide des applicateurs de revêtement ColorPlus, offerts chez votre distributeur de produits ColorPlus.

Remarque : James Hardie ne garantit pas les résultats de l'utilisation de retouches ou de peintures de parties tierces pour effectuer des retouches sur les produits ColorPlus de James Hardie.

Des problèmes d'apparence ou de rendement résultant de l'utilisation de retouches ou de peintures de parties tierces pour effectuer des retouches sur les produits James Hardie ne seront pas couverts en vertu de la garantie limitée de ColorPlus de James Hardie.

AVERTISSEMENT SILICE

DANGER: Peut être cancérigène si la poussière est respirée. L'exposition prolongée ou répétée cause des dommages aux poumons et au système respiratoire. Consultez la fiche de sécurité du produit avant de l'utiliser. Les risques associés au fibrociment sont liés à la silice cristalline que renferment les poussières engendrées par des activités comme la coupe, l'usinage, le forage, le fraisage, le sciage, le broyage ou autres travaux du fibrociment, et au nettoyage, à l'élimination ou au déplacement de ces poussières. En effectuant n'importe laquelle de ces activités engendrant des poussières, vous devez (1) vous conformer à la norme d'OSHA relative à la poussière de silice et à toute autre loi applicable, (2) suivre les instructions de coupe de James Hardie afin de réduire ou de limiter le soulèvement de poussière, (3) avertir les personnes à proximité de la zone d'éviter de respirer la poussière, (4) travailler à l'extérieur et utiliser un équipement de collecte des poussières quand vous utilisez une scie mécanique ou des outils à coupe rapide et (5) porter un masque antipoussière conforme aux exigences du NIOSH (p. ex. un masque antipoussière N95). Pour le nettoyage, utilisez un aspirateur en bon état avec un filtre approprié pour la collecte de poussières fines (respirables) ou des méthodes de nettoyage humide. Ne balayez jamais à sec.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer aux substances chimiques, y compris la silice cristalline alvéolaire, qui est reconnue par l'État de Californie pour causer le cancer. Pour plus d'information, visitez le P65Warnings.ca.gov.

